

Jegyzőkönyv

Készült: Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési- Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **nyílt** ülésén.

A Bizottsági ülés helye: a Városháza gróf Andrássy Gyula termében (3980 Sátoraljaújhely, Kossuth Lajos tér 5.)

A Bizottsági ülés ideje: 2025. június 16. napján 10:00 órakor

A Bizottság részéről megjelentek:

Szőnyi István bizottsági elnök
Lukács Tamás bizottsági tag
Palicz István Endréné bizottsági tag
Husz Anna bizottsági tag

A bizottsági ülésről távol voltak:

Gánóczi Miklós Gábor bizottsági tag
Schweitzer Tamás bizottsági tag
Ujjné Schneider Hedvig bizottsági tag

Tanácskozási joggal meghívottak:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének valamennyi tagja
Stumpf Imre Jánosné önkormányzati tanácsadó
dr. Terdik Sándor jegyző
dr. Fazekas Márk Péter aljegyző
Tölgyesi Gergely Polgármesteri Kabinet tag
Balla Ágnes Polgármesteri Kabinet tag
Nagyné Gyöngyösi Barbara Polgármesteri Kabinet tag
Zelina Dolóresz igazgató

Tanácskozási joggal megjelentek:

Nyiri Péter alpolgármester
Stumpf Imre Jánosné önkormányzati tanácsadó
dr. Terdik Sándor jegyző
dr. Fazekas Márk Péter aljegyző
Tölgyesi Gergely Polgármesteri Kabinet tag
Zelina Dolóresz igazgató

Jegyzőkönyvvezető:

dr. Stamatiu Diána

Szőnyi István bizottsági elnök: köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a Nevelési-Ifjúsági, Civil- Sportügyi és Közművelődési Bizottság határozatképes, mert **7 tagból 4 tag** jelen van, egyben az ülést megnyitotta. Megkérdezte a bizottság tagjait, hogy van-e észrevételük vagy módosítási javaslatuk az ülés napirendjével kapcsolatosan.

Tekintettel arra, hogy észrevétel, javaslat nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök az ülés napirendjét szavazásra bocsátotta.

Az ülés tervezett napirendi pontjait a jegyzőkönyvhöz csatolt meghívó tartalmazza.

Szavazás: a Nevelési- Ifjúsági, Civil- Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **4 igen szavazattal – egyhangúlag** – elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Napirendi pontok:

1. **Előterjesztés a Sátoraljaújhelyi Hétszínvirág Óvoda Szlovák és Német Nemzetiségi Óvoda, Bölcsőde 2024. évi működéséről szóló beszámoló elfogadására**

Előterjesztő: Zelina Dolóresz igazgató

2. **Előterjesztés a Sóbarlang üzemeltetésére**

Előterjesztő: Szamosvölgyi Péter polgármester

Zárt ülésen:

1. **Előterjesztés a Közmegbecsülés Díja adományozására**

Előterjesztő: Szamosvölgyi Péter polgármester

1. **Napirendi pont: Előterjesztés a Sátoraljaújhelyi Hétszínvirág Óvoda Szlovák és Német Nemzetiségi Óvoda, Bölcsőde 2024. évi működéséről szóló beszámoló elfogadására**

Szőnyi István bizottsági elnök: megkérdezte Zelina Dolóresz igazgató asszonyt, hogy van-e kiegészíteni valója az előterjesztést illetően.

Zelina Dolóresz igazgató: a 2024/2025-ös nevelési évben nagyon sok törvényváltozás lépett életbe, amelyekhez igyekeztek megfelelően alkalmazkodni. Ilyen volt a pedagógus-törvény módosítása, valamint a TÉR és az OviKréta rendszerrel kapcsolatos változás. Természetesen mindez nem vette el az időt attól, hogy a gyermekek nevelése, érzelmi fejlődése és jóléte kiemelt figyelmet kapjon. Igyekeztek ennek megfelelően végezni a munkájukat, és a kollégái is ennek szellemében dolgoztak.

Vélemény következett.

Palicz István Endréné bizottsági tag: az ellenőrzés területén fontosnak tartották a vezetőség részéről, hogy a pedagógusok ne negatívumként éljék meg az ellenőrzést, hanem próbálják figyelembe venni a segítő szándékot. Az ellenőrzés célja elsősorban a segítségnyújtás, a hiányosságok feltárása, valamint a pozitívumok kiemelése. A gyermekek nevelésének területén hangsúlyozta, hogy a pedagógusok igyekezzen segíteni az óvoda-iskola közötti átmenetet, melynek érdekében felveszik a kapcsolatot az első osztályokat tanító pedagógusokkal, átadják a dokumentumokat és beszélgetnek a gyermekek fejlettségéről. Mindenki számára ismert, hogy óvodai iskolaérettségin készítik fel a gyermekeket az iskolára, ugyanakkor arról ritkán esik szó, hogy létezik óvodaérettségi is. Amikor a gyermekek hároméves korukban óvodába kerülnek bizonyos adottságokkal, fejlettségekkel már rendelkezniük kellene. Tapasztalataik szerint azonban sok esetben ez hiányzik. Míg 10-20 évvel ezelőtt egy nem szobatiszta gyermek nem kerülhetett be az óvodába, ma már ez lehetséges. A gyermekek beszédfejlettsége tekintetében egyre inkább elmaradás tapasztalható. Megkésett beszédfejlődéssel rendelkeznek azok a gyermekek, akik 2 éves korukig nem beszélnek, de vannak olyan 3,4, akár 5 éves gyermekek, akik szintén nem beszélnek. Előfordul az is, hogy a gyermekek angol szavakat ismételnék, anélkül hogy tisztában lennének azok jelentésével, hiszen jelentős időt töltenek digitális eszközök előtt, online tartalmakkal. Régebben a gyerekek figyelmét könnyebben le lehetett kötni meséléssel, ma már ez sokkal nehezebbé vált, hiszen nem ugyanaz az inger éri őket, mint az online térben. A rengeteg hang és fényeffektus, amelyekhez hozzászoktatták a gyermekeket a szülők. Sok gyermeknél tapasztalható, hogy nem ül le az asztalhoz étkezni, aminek oka gyakran az, hogy otthon, evés közben a televíziót nézhette. Amíg ezeket a viselkedési szabályokat megtanítják a gyermekeknek, az elveszi az időt attól, amit egyébként a

pedagógusok tanítani szeretnének. Ennek ellenére egy nagyon szép szokásrendszer alakult ki az óvodában. Gratulált a munkájukhoz és a beszámolóhoz is.

Szőnyi István bizottsági elnök: megköszönte a részletes beszámolót és gratulált az óvoda munkájához.

Tekintettel arra, hogy kérdés, további vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök, szavazásra bocsátotta javaslatát, miszerint a Nevelési- Ifjúsági, Civil- Sportügyi és Közművelődési Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Sátoraljaújhelyi Hétszínvirág Óvoda Szlovák és Német Nemzetiségi Óvoda, Bölcsőde 2024. évi működéséről szóló beszámolóját az előterjesztésben foglaltak szerint fogadja el.

Szavazás: a Nevelési- Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **4 igen szavazattal – egyhangúlag** – az alábbi határozatot hozta:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete
Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága
46/2025. (VI.16.) határozata

a Sátoraljaújhelyi Hétszínvirág Óvoda Szlovák és Német Nemzetiségi Óvoda, Bölcsőde 2024. évi működéséről szóló beszámoló elfogadásáról

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **javasolja** a képviselő-testületnek, hogy a Sátoraljaújhelyi Hétszínvirág Óvoda Szlovák és Német Nemzetiségi Óvoda, Bölcsőde 2024. évi működéséről szóló beszámolóját az előterjesztésben foglaltak szerint **fogadja el.**

2. Napirendi pont: Előterjesztés a Sóbarlang üzemeltetésére

Szőnyi István bizottsági elnök: megkérdezte dr. Terdik Sándor jegyző urat, hogy van-e kiegészíteni valója az előterjesztést illetően.

dr. Terdik Sándor jegyző: a Sportos és Egészséges Zemplénért Egyesület üzemelteti a Sportcsarnokot és a műfüves foci pályát. A Sóbarlangot – amely az önkormányzat tulajdona – korábban a Magas-hegyi Turisztikai és Sportközpont üzemeltette, de nem hozta a kívánt eredményeket, hiszen egyáltalán nem működött. Az önkormányzat részéről állagmegóvó felújításra került sor. Egyeztetett a Magas-hegyi Turisztikai és Sportközpont igazgatójával, aki nem tartott igényt az üzemeltetésére, melyre tekintettel úgy gondolta, hogy az Egyesület megpróbálkozzon vele. Az elképzelések már körvonalazódtak, amelyeket az Egyesület szeretne megvalósítani. A szükséges munkaerőt is biztosítani tudná, hiszen a Sportcsarnokban két fő dolgozik, akik ellátják az ottani feladatokat. Tekintettel arra, hogy a Sportcsarnok a nyári időszakban nem üzemel, felmerült annak a lehetősége, hogy az ott dolgozók – egyeztetést követően – részt vennének a Sóbarlang részmunkaidős üzemeltetésében. A délelőtti időszakban az óvodák és általános iskolák, míg a délutáni és esti időszakban, valamint hétvégente Sátoraljaújhely és környéke lakossága számára nyitnák meg a Sóbarlangot, ezzel biztosítva az adottságainak minél teljesebb kihasználását. A működtetéshez szükséges engedélyek, online pénztárgép beszerzése a következő lépés és bízik abban, hogy július közepétől megkezdheti az üzemeltetést. A Sóbarlang működtetéséhez promóciót és marketingtevékenységet tervez kapcsolni. Elképzelhető, hogy a beruházás nem lesz jövedelmező, de a Sportcsarnok és a műfüves foci pályák bérletéből befolyó bevételekből tudná majd finanszírozni a Sóbarlang üzemeltetését. Amennyiben az üzemeltetés sikeres lesz, nem zárja ki annak lehetőségét sem, hogy újabb alkalmazottat vegyen fel. Tapasztalatok jelenleg nincsenek arra vonatkozóan, hogy

mekkora érdeklődés várható, mivel már hosszabb ideje nem működik, de bízik benne, hogy sikerül elindítani a folyamatot.

Vélemény következett.

Szőnyi István bizottsági elnök: régen jól működött, hiszen az óvodások és általános iskolások is jártak oda. Elmélete szerint promócióval vissza lehet vezetni és szükség lesz a jövőben valakire, aki főállásban ellátja a munkát, hiszen nem lehet, hogy nincsen ott senki, amikor jönnek a csoportok.

Tekintettel arra, hogy kérdés, további vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök szavazásra bocsátotta javaslatát, miszerint a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy a 153/2024. (IX.26.) határozata alapján megkötött megállapodás módosításához a határozat mellékletében foglaltak szerint járuljon hozzá.

Szavazás: a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **4 igen szavazattal – egyhangúlag** – az alábbi határozatot hozta:

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete
Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága
47/2025. (VI.16.) határozata
a Sóbarlang üzemeltetéséről**

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **javasolja** a képviselő-testületnek, hogy a 153/2024. (IX.26.) határozata alapján megkötött megállapodás módosításához a határozat mellékletében foglaltak szerint **járuljon hozzá.**

A határozat melléklete a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezi.

Tekintettel arra, hogy kérdés, további vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök megköszönte a bizottsági tagok munkáját, és a nyílt ülést 10:12 órakor bezárta.

K. m. f.

**Lukács Tamás s.k.,
jegyzőkönyv-hitelesítő**

**Szőnyi István s.k.,
bizottság elnöke**

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság 47/2025. (VI.16.) határozatának melléklete:

MEGÁLLAPODÁS

Városi Sportcsarnok és a Sóbarlang üzemeltetésére

amely létrejött egyrészről

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata (székhely: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth Lajos tér 5., adószám: 15726504-2-05, bankszámlaszám: 11734138-15350105-00000000 képviseli: Szamosvölgyi Péter polgármester), mint üzemeltetésbe adó (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről az

Sportos és Egészséges Zemplénért Egyesület (székhely: székhely: 3950 Sárospatak, Tompa utca 10., adószám: 18656802105; nyilvántartási szám: 05-02-0065374, képviseli: dr. Terdik Sándor elnök), mint üzemeltetésbe vevő, (a továbbiakban: **Üzemeltetésbe vevő**)

a továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**

között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

1. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja alapján a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatok közé tartoznak a sport és ifjúsági ügyek, melyet Sátoraljaújhely Város Önkormányzata a Városi Sportcsarnok (a továbbiakban: Sportcsarnok) működtetése útján biztosít. Ugyanezen szakasz 4. pontja alapján a helyi önkormányzatok feladata az egészségügyi alapellátás, az egészséges életmód segítségét célzó szolgáltatások biztosítása is, melyet Sátoraljaújhely Város Önkormányzata a Sóbarlang működtetése útján biztosít. A Sportcsarnokon végzett energetikai és egyéb korszerűsítéssel kapcsolatos munkálatok lezárultak, ennek értelmében Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 153/2024. (IX.26.) határozatával a tulajdonát képező Sátoraljaújhely 589/2 hrsz. alatt bejegyzett, természetben a Sátoraljaújhely, Liget tér 3 szám alatt lévő Sportcsarnok, valamint a Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 121/2025. (VI.19.) határozatával a tulajdonát képező a Sátoraljaújhely, Széchenyi tér 1. szám alatt lévő Sóbarlang ingyenes használatba adásáról döntött.
2. Az Önkormányzat az 1. pontban megjelölt ingatlant a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése értelmében a vonatkozó Képviselő-testületi határozatok hatályba lépésének napjától határozatlan időtartamra az Üzemeltetésbe vevő számára ingyenes használatba adja.
3. Az Üzemeltetésbe vevő jogosult a megjelölt ingatlanokon sportcélú tevékenységeket, sportrendezvényeket, valamint egészséges életmódot támogató, egészségmegőrző tevékenységet, továbbá egyéb, az Önkormányzat érdekeit nem károsító rendezvényeket szervezni, akár külső, programszervező cég bevonása útján oly módon, hogy a részvétel feltételeit maga határozza meg.
4. Az Üzemeltetésbe vevő jogosult az üzemeltetésre átadott ingatlanokat használni, üzemeltetni, hasznait szedni, és köteles az üzemeltetés időtartama alatt felmerülő költségeket megtéríteni.
5. Az Üzemeltetésbe vevő az üzemeltetés teljes időtartama alatt jogosult a Sportcsarnokot és a Sóbarlangot reklámozni, annak jó hírnevét elmélyíteni, terjeszteni. Üzemeltetésbe vevő a

Sportcsarnok és a Sóbarlang reklámozása során kizárólag az Önkormányzat által meghatározott nevet és logót használhatja.

6. Az Üzemeltetésbe vevő jogosult a Sportcsarnok és a Sóbarlang külső és belső részén reklámokat (hirdetéseket) elhelyezni, a hatályos jogszabályok és az illetékes építési hatóság szabályozásának mindenkor keretei között.
7. Az Üzemeltetésbe vevő nem készíthet és nem engedélyezhet olyan hirdetést (beleértve a Sportcsarnok és a Sóbarlang belsejében, és külsején elhelyezett hirdetéseket, reklámokat és plakátokat), amely ellentétes a közrenddel vagy a jó ízléssel, vagy más módon kárt okoz a tulajdonos Önkormányzat, valamint a Sportcsarnok és a Sóbarlang, mint a környéken meghatározó sportcélú és közösségi létesítmény és jelkép minőségében.
8. A Sportcsarnok és a Sóbarlang üzemeltetésének költségeit az Üzemeltetésbe vevő viseli. Az üzemeltetés költségei alatt kell érteni különösen, de nem kizárólagosan a Sportcsarnok és a Sóbarlang használatával kapcsolatban felmerült minden működéshez szükséges szolgáltatás költségét, illetve a közüzemi díjakat (például víz, villany, csatorna, szemétdíj, fűtés) az adott közüzemi szolgáltató mindenkor számlája alapján. Az üzemeltetés költségei közé tartoznak továbbá a közterhek, és minden más, a Sportcsarnok és a Sóbarlang üzemeltetéséhez, fenntartásához kapcsolódó költség. Felek megállapodnak, hogy az Üzemeltetésbe vevő jogosult a közüzemi mérőórákat a nevére íratni és a közüzemi szolgáltatókkal a közműszolgáltatás igénybevételére önállóan szerződni.
9. Szerződő Felek rögzítik, hogy az üzemeltetés időtartama alatt a Sportcsarnok és a Sóbarlang berendezései, műszaki eszközei és felszerelései a rendeltetésszerű használata miatt is elhasználódnak. Az Üzemeltetésbe vevő kötelezettsége, hogy a Sportcsarnok és a Sóbarlang – beleértve annak berendezéseit, felszereléseit és műszaki eszközeit – állagát folyamatosan a rendeltetésszerű használatra alkalmas, esztétikus állapotban tartsa.
10. A Sportcsarnokon és a Sóbarlangon végzett karbantartás, felújítási vagy helyreállítási munkák költségei a tulajdonos Önkormányzatot terhelik, az Üzemeltetésbe vevő haladéktalanul köteles értesíteni az Önkormányzatot a Sportcsarnok és a Sóbarlang berendezései karbantartásának, felújításának, pótlásának, illetőleg cseréjének, továbbá a bérlemény burkolatainak, ajtóinak ablakainak és egyéb berendezéseinek karbantartásának, felújításának, pótlásának illetőleg cseréjének szükségességéről.
11. Az üzemeltetésbe vevő folyamatosan köteles fenntartani a Sportcsarnokban és a Sóbarlangban szervezett programokra kiterjedő, teljes körű felelősségbiztosítást. A felelősségbiztosítást úgy kell megkötni, hogy a felelősségbiztosítás az üzemeltetést végző személyzet tevékenysége folytán, vagy a Sportcsarnok és a Sóbarlang szerkezetének, felszereléseinek hibájából a Sportcsarnokot és Sóbarlangot látogató, vagy oda belépő külső személyek mind élete, testi épsége vagy egészsége esetleges károsodására, mind pedig vagyontárgyaikban bekövetkezett károokra fedezetet nyújtson.
12. Az Üzemeltetésbe vevő tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges minden olyan munka elvégzéséhez, amely a Sportcsarnok és a Sóbarlang állagát érinti, megváltoztatja. Az előzetes írásbeli hozzájárulás nélkül történt átalakítás esetében az Üzemeltetésbe vevő köteles az Önkormányzat írásbeli felhívására saját költségen haladéktalanul az eredeti állapotot helyreállítani.
13. Az Üzemeltetésbe vevő által az üzemeltetés időtartamára felvett dolgozók bére és járulékai az Üzemeltetésbe vevőt terhelik.

14. A megállapodás a Szerződő Felek közös megegyezésével szüntethető meg.
15. Az Üzemeltetésbe vevő a megállapodás megszűnésekor a Sportcsarnokot és a Sóbarlangot olyan állapotban adja át az Önkormányzat részére, hogy annak funkciói, illetve berendezései, felszerelései, műszaki eszközei a Megállapodás megszűnése időpontjában rendeltetésszerűen használhatók legyenek.
16. Amennyiben Üzemeltetésbe vevő a megállapodásban vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét az Önkormányzat által Üzemeltetésbe vevőhöz intézett írásbeli felszólításban megjelölt, ésszerű határidőn belül sem teljesíti, az Önkormányzat jogosult a határidőt követően rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal a megállapodást felmondhatja.
17. Üzemeltetésbe vevő tudomásul veszi, hogy az 1. pontban megjelölt ingatlanokat a tulajdonos hozzájárulása nélkül albérlésbe nem adhatja, azt társaságban apportként nem szerepeltetheti. Az ettől eltérő magatartás a megállapodás azonnali hatályú felmondását vonja maga után.
18. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás valamennyi általuk lényegesnek tekintett feltételt tartalmazza.
19. Az Üzemeltetésbe vevő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti átlátható szervezetnek minősülő szervezet. Üzemeltető tudomásul veszi, hogy amennyiben már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy az Önkormányzat erre alapozva a megállapodás rendkívüli felmondására jogosult.
20. A szerződő Felek az üzemeltetéssel kapcsolatos kérdésekben az
Önkormányzat részéről:
- műszaki, üzemeltetési kérdések: Bartus István
- pénzügyi kérdések: Greskóné Tóth Erika
Üzemeltetésbe vevő részéről:
- dr. Terdik Sándort
jelölik ki.
21. Szerződő Felek megkísérlik a Megállapodással összefüggő vitás kérdéseiket elsősorban békés úton, tárgyalások keretében rendezni. Ennek sikertelensége esetére – értékhátártól függően – a Sátoraljaújhelyi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
22. Szerződő Felek a megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv és más vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.
23. A megállapodást a Szerződő Felek elolvasást és értelmezést követően – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – 6 egymással mindenben azonos példányban jóváhagyólag írják alá.

Kelt: Sátoraljaújhely, 2025. június ...

.....
Önkormányzat részéről

.....
Üzemeltetésbe vevő részéről